

ЧАСОПИСЬ  
для  
руських родин.  
Виходить щодня  
крім днів по  
неділжі і святах.

# БУКОВИНА

Редакция і адміністрація в Чернівцях ул. Петровича ч. 2.  
Передплата  
10 зр.

## Розпоряджене язикове в користь рускої мови.

Вже в грудні минушого року пожалувала ся консисторія митрополіта у Львові перед президентом намісництва галицького на те, що власті адміністративні в переписках своїх з духовенством руским не уживають руского язика, а від урядів парохіяльних жадають нераз виказів і справоздань в язичі польскім. Сего року представили послі Барвінський і Вахнянин президії намісництва наглячу потребу остаточного управління язика руского в переписках властей адміністративних з рускими сторонами. Намісництво віднесло ся до сих представлень як найприхильнішче і видало таке розпоряджене язикове, датоване з 24-го марта 1897 р.: „Вже обіжником з 14-го марта 1895 р. до ч. 2714 пригадав я старостам у західній Галичині розпоряджене міністерства справ внутрішніх з 20-го грудня 1852 р. ч. 12466, з 4-го липня 1860 ч. 2160, розпоряджене міністерства стану з 10-го цвітня 1861 р. ч. 2325, нормуючі справу уживання краєвих язиків, т. є. польского і руского в відносинах з сторонами. Тепер звернув я розпорядженем з 24-го марта 1897 р. до ч. 2728 увагу властей політичних західної Галичини на основу згаданих розпоряджень міністеріальних, в котрих постановлено, щоби ті власті як в урядових переписках з сторонами, так і в устних розправах і письмах уживали того язика, котрим сторони володіють.

Рівночасно звернув я увагу властей на те, що сторонами і їх правним заступникам вільно в письмах до властей уживати німецького, польского або руского язика; що власті при списуванню протоколів зі сторонами обов'язані суть уживати їх рідного язика; видавати вирокі в тім язичі, в котрім сторони внесли першу свою устну або письменну просьбу, наколи би такої просьби

не було — видавати вирокі в язичі матернім сторони. Вкінці поручив я взагалі, щоби власті політичні писали до сторін: до селян, духовних, до урядів парохіяльних і т. д. в язичі, звичайно ними уживанім. Ц. к. намісник, Сангушко.“

Комунікат о сім розпорядженю переслало намісництво митрополічій консисторії під днем 21-го марта 1897 р.

Щож сказати нам до сего розпорядження? — питає ся *Руслан*. — Кн. Сангушко зрозумів кривду, яка діялась руским сторонам, отже і рускому народови, на его власній землі через те, що іменно власті політичні відносили ся до народу руского з певною нетолеранцією. Нині ся хиба направлена, а замітне те, що ціле діло довершило ся без шуму та розгуду. Розпоряджене те приймуть оба народи лише з вдовolenем і вдякою. Знов усунено один камінь преткновения на дорозі мирного і приязного пожиття обох народів в краю. Ми раді, що так стало ся, т. є. що енергія і добра воля цілогодизла ту пекучу справу в користь народу руского. А до наших земляків маємо лише одну просьбу: користати всесторонно з сего нам дуже прихильного розпорядження.

## Війна в Тесалії.

Коли день 6-го цвітня, день роковин грецького повстання за віру і волю з року 1821 минув спокійно, подавали собі дневники потішаючі вістки, ба навіть в парламентах голошено заяви і в дипломатичних кругах виробило ся було переконане, що ще можливі переговори з обома сторонами і мирне поладжене грецько-турецької вражди дасть перевести. До того зміряла нота держав, видана до обох правительств, грецького і турецького, що держави будуть уважати того винником порушення європейского мира, хто

перший переступить свою територію та звернуть ся против него і не допустять, щоби напасник зискав які-небудь користи зі свого против законного нападу. Але вийшло інакше, як ціла європейська дипломатія рішила. Обі сторони кінчили без відлиху свої воєнні приготування, а Греки підносили однодушно тільки один поклик: смерть або війна! Європа думала придусити підложений огонь на Креті, а тимчасом він вибухнув в другім місці далеко сильнішче, на турецько-грецькій границі.

Поступоване європейських держав, хоть як оно обережне і тактовне і має на оці загальний європейський мир, таки супротив Греції і християньского населення в Туреччині оно дуже несправедливе. Крета, кажуть, належить до Турків, а Греки самовільно забрали її против міжнародного права. Але Турки, кажуть Греки, так само забрали були свого часу Крету, так само і Царгород єсть грецькою столицею заграбленою бісурменами. Турки, як ті цигани, навіть не осідають сталоно християньских землях а тільки мов розкладають ся обозом, щоби стягати данину з християн, щоби виссати край і придбати наживи для себе. Ціла Туреччина сповняє в очах Європи щоденно найдикшу самоволу против вселюдского і божого права, тож не против Греків, але против Бісурмен повинна була вже давно звернути ся караюча рука Європи.

Здає ся, що голоси Греків не є безпідставні. Читателі „Буковини“ мали нагоду пересвідчитися з „Листів зі Сирії“ наочного свідка Кримского, які нечувані надужиття і безправности діють ся в одній з найспокійніших провінцій турецьких. Кождий християнин, підданий турецький, живе в переконаню, що так завжди не може зістати, що оно мусить змінити ся, що християньскі народи зроблять конець тому нелюдскому бісурменському знущанню. А що сказати про такі утиснені народи як Вірмени, як Греки? Не диво, що Греки воліють радше зникнути під бомбами та ракетами європейських пу-

39)

## ЗАЛІСЯ.

Повість

ОСИПА МАКОВЕЯ.

(Дальше).

— В ванькири також докинути дров? — спитав Криворукий.

— Не треба, там грани досить — говорив Зільбер, простягаючись у ліжку. — Подиви ся там, може час заткати грубу! Загаси потім свічку і забирай ся спати. Двері позамикані?

— Позамакані...

— Ну, памятай же собі, бо як що пропаде, то нажену!

— Добре, добре! — відповів Криворукий якимсь гробовим голосом, пішов в алькір, і хоч грани було ще багато в грубі, заткав її, лишив двері від алькіря отворені, згасив свічку ту, де Мошко спав, і вийшов з хати.

Мошко гнеть захропів; перемерз був троха в Дуброві, провітрити ся добре, нахдив ся і тепер смачно спав.

Криворукий вийшов затилками з коршми. В руках мав спору бляшанку. За-

глянув знадвору в кухню, де спала вже наймичка, постояв хвилю і пішов у стайню. Подумав ту хвилю на порозі, зайшов у середину, вийшов звідтам у дранім кожусі вже без бляшанки, примкнув двері, підійшов під вікно комнати, де спав Мошко, подивив ся і знов постояв хвилю.

Відтак скоро, о скільки міг, вибіг на дорогу і пішов повагом в середину села. Він тряс ся від зимна.

В Залісє було темно. Вправді ту і там мерехтіли зьвізди на небі, але світла від них не було багато; здавало ся, що білий сніг на дорозі блестів яснійше, як ті зорі.

Було темно і тихо. Колись, доки церков була, то коло неї в ночі відзивали ся вартівники. Відтак почували коло громадского дому, де була каса. Тепер ті гроші були в судовім депозиті — не було чого пильнувати: анї церкви, анї каси... Славна поліція громадска в Залісє безпечностю цілого села від огню не дуже журилася — і Криворукий був переконаний, що вартівники десь сплять.

Але він про них і не думав багато, пристанув лиш раз на дорозі, послухав, і не почувши нічого, ступав дальше. Він ішов до своєї хати. Застав її замкнену.

Спер ся о приспу, звернений лицем до маленького вікна, і водив безрадно рукою по чолі.

— Жінко, отвори! — відізвав ся по хвилі, зачукавши у вікно.

— А хто там? — почув ся голос з хати. — Ага, то ти!

Заскрипіли двері хатні і сінешні і Криворукий увійшов до хати.

— Чого-ж ти так пізно? — питає ся жінка і ховає ся чимскорше на піч.

— Оттак, спати не міг... Маєш чим засвітити?

— Нема, каганець вийшов. Засвіти скалку, сірка на комині.

— Я маю при собі... А що діти? — питає ся Криворукий, сідаючи потемки біля вікна.

— А що-ж би? Голодні.

— Я приніс тобі шістку — дав мені попів панич — на, маєш! Купи завтра дітям бараболі.

Криворукий підійшов до груби і подав жінці на потемки шістку. Усів знову на лавку і мовчить. Жінка також мовчить.

В хаті темно, діти хроплять: одно на припічку, друге на печі коло матери, третій, хлопець Михась, на ліжку.





шок, як довше зносити тяжке і понижаюче турецьке ярмо.

Грецьке правительство числить ся очевидно з акцією європейської дипломатії і уникає позорів прямого супротивлення против неї, але народний комітет, що має за собою цілу публичну опінію грецького народу, посунув на свою руку справу війни так далеко, що тепер війна не дасть ся вже стримати. Комітет удержує власні полки нерегулярного війська, зложені з добровольців, необов'язаних до служби військової та з чужинців-охотників. Відділи тих військ переступили в трьох місцях турецьку границю коло Бальтіно, обсадили сю місцевість та заняли всі переходи коло Мецови та Діскати. Заняте тої гірської околиці і переходів має велике стратегічне значіння. Телеграми з Царгорода доносять, що Турки відперли всі напади грецьких інсургентів і привернули status quo на границі. Напротив вісти з Атенів обстають при тім, що Греки удержали ся на занятих становисках. Коли-б се було правдиве, то сей перший військовий крок Греків міг би мати велике значіння для цілої війни. Також коло Арти виступили грецькі війська в силі 9000 жовнірів зацінно против Турків, але мусіли цофнути ся зі значними стратами. Зараз по першій нападї грецьких інсургентів загрозив султан, що коли виявить ся, що грецькі регулярні війська брали в нїм участь, він буде уважати се виповідженем війни а небавом і видав розказ Едгем Пашови, щоби переступив збройною силою грецьку границю. Та вже на другий день відкликав султан свій розказ на представлене європейських послів, бо грецьке правительство заперечило, будьто би грецькі регулярні війська прилучили ся були до інсургентів, а докази Турків, що підчас нападу уживано сигналів трубками, та стріляно з пушок не вистарчають, щоби засудити Грецію, що она перша зломала європейський мир. Інсургенти становлять мовби особну зорганізовану армію. Они видали поклик до Македонців і Албанців, що завзиває їх мовби до хрестоносного походу против Турків. Також і до Сербії і Болгарії старають ся они кинути іскру воєнного духа, хотия правительства обох тих держав заявили виразно свою солідарність з європейським концертом і заповіли, що будуть неутральними навіть на випадок війни між Грецією а Туреччиною.

І так зробила велике фіяско європейська дипломатія. Держави тримають ще до тепер свої кораблі коло Крети та ще завсїгда нараджають ся, чи блокувати грецькі пристани, чи ні. А тимчасом кретенські інсургенти забирають від Турків одну кріпость за другою, та стріляють на європейських офіцерів, коли тільки котрий важить ся переступити назначений кордон, а в

Тесалії війна хоть не оголошена офіційально, на ділі розпочала ся вже против волі цілої Європи і не дасть ся вже спинити жадними дипломатичними способами.

## НОВИНИ.

Чернівці, дня 15-го цвітня 1897.

На нарадї у Відні над справами середних шкіл, що відбула ся минувшої неділі, мав відчит черновецький гімназійний професор др. Полячек „про реформу учительського ієніту для кандидатів на учителів середних шкіл.“ Відчит подобав ся загально і викликав живі одобрєня і оплески.

Конкурс на посади учительські розписує кіцманське староство: на одного учителя і одного молодшого учителя, взгядно молодшу учительку при чотирокласовій школі в Веренчанці; на молодшого учителя при трикласовій школі у Вікні; на учителя і молодшого учителя, взгядно молодшу учительку при трикласовій школі в Юрківцях; на учителя при однокласовій школі в Кулівцях а так само в Міткові, до чого треба мати також дозвіл від гр. ор. консисторії для уділяння науки релігії; на молодшого учителя при шестикласовій мужеській школі в Кіцмани; на молодшого учителя при чотирокласовій школі в Заставні; на молодшого учителя взгядно молодшу учительку при трикласовій школі в Дорошівцях; по одному молодшому учителеви взгядно молодшій учительці при двокласових школах в Погорилівцях, Брідку, Василеві, Шишківцях, Кліводиї, Бергометі над Прутом, Іванківцях, Орошених і Лашківці. У всіх тих школах руска мова є викладовою а німецька предметом научним. Подана в урядовій дорозі до 10 мая до повітової ради шкільної в Кіцмани.

Письменні іспити зрілости при тутешніх середних школах зачинають ся з днем 10. мая.

Руска Каса. Дня 11. с. м. відбули ся звичайні річні збори Рускої Каси. Збори отворив заступник голови проф. А. Руснак, згадуючи в своїй промові про заслуги, які положив коло заснованя сего товариства покійний Іл. Окуневський, і завїзав зібраних, щоби повстанем з місць віддали честь покійникови. Відтак секретар тов. др. В. Дутчак появив в короткій промові значіння, яке мають для селянства задаткові стоваришеня, оперті на взаємности і виясвив ріжницю, яка заходить між Рускою Касою а прочими

подібними стоваришенями на Буковині. Руска Каса се правдиво гуманітарне стоваришенє, котрого головна ціль помагати, а не здирати, як то дїє ся в иньших кредитових інституціях. Відтак відчитав др. Дутчак справозданє касове і предложив біляне за рік минувший. Збори одноголосно одобрили так справозданє, як і біляне і ухвалили дивіденду за рік 1896 так, як се предложила старшина товариства, т. є. 6% від уділів в цілости сплачених; 2% з чистого зиску, який статут признає на добродійні цілі, ухвалено передати бурєі Народного Дому.

До старшини вибрано слїдуючих членів: радника суду краєвого п. В. Ясеницького, проф. А. Руснака, д-ра В. Дутчака, міщанина черновецького і властителя реальности п. Мих. Юхневича, адюнкта судового гр. Ганкевича, заступниками п. В. Череского і О. Поповича. До ради звязкової вибрали пп. пр. др. С. Смал-Стоцького, В. Івасюка, В. Михальського, О. Маковєя, С. Шпайнарівського, Василя Данилевича і Адріяна Добрянського. До комісії контрольної А. Глиньського, І. Ронґупа, А. Кліма і Ю. Пігуляка. Збори ухвалили не уділяти пожичок членам старшини і не приймати їх поруки. (Справозданє касове було вже в Буковині друкованє.)

Університет таємних наук істнує від якогось часу у Франції, названий „Вільним університетом для високих студій“. Він обнимає три факультети: наук магнетичних, герметичних і еспіритистичних. Магнетичний факультет остає в тісній звязку з заложеною перед кількома роками через якогось Дірвілля школою магнетизму і масажу. Той Дірвіль викомбінував собі, що гідротерапія, масаж і магнетизм є споріднені з собою, та що масажист, не розуміючись на магнетизмі, може скорше зашкодити хорому, ніж помогти. Найбільшої популярности добуває імовірно герметичний факультет, на яким буде можна досягнути навіть титул „доктора герметичних наук“. На тім факультеті будуть вчити таких потрібних відомостей як кабали, альхемії, астрології, терапії психічної, фармазонського символізму, містики і т. п. Помічникою наукою буде гебраїка. Заснованє того дивоглядного університету відповідає духови часу; у Франції так в науковім, як і в літературнім сьвітї проявив ся сильно зворот до містицизму.

З державної залїзниці. Надінжінер Северин Бляйм зі Львова іменований начальником секції для удержаня шляху в Чернівцях. Офіціал Віктор Туліє з Чернівців іменований начальником руху на стації в Коломиї.

Водні канали. Міністерство торговлі дало дозвіл цивільному інжінерови Гунешови на розпочатє вступних технічних робіт для будови

— А що Михась? — починає знову Криворукий.

— Га?

— Михась, питаю, вчить ся?

— Вчить ся. Професорка щодня єму дає їсти. Єму ще найліпше... Ти чо? не кладеш ся спати?

— Не можу.

Мовчанка. За хвилию жінка вже сапє так, як би спала. Криворукий засьвічує скалку і держить єї в руках. Жінка піднімає голову і дивить ся:

— Чого ти собою шибєш. Не поклав би ся та спав каменем! Пяний ти, чи що?

— Ні, не п'яний; адже ти знаєш, що я тепер не п'ю...

— Опамятав ся тепер, коли вже пізно... Ой, п'янице, п'янице, завязав ти мені сьвіт!... А ти чого там коло Михася шукаєш?

Криворукий стояв коло ліжка із горіючою скалкою в тремтячій руці і дивив ся на хлопця. Хлопець застогнав крізь сон, заклїнав очима, бо єго сьвітло разило, обернув ся на другий бік і спав дальше.

— Чого шукаєш? питаю — говорила жінка на грубі.

— Хочу на діти подивити ся... Я їх три дні не бачив.

— Не мав коли, та тепер! Здурів чоловік, чи що?

Криворукий оглянув ще дитину на припїчку, виліз на лаву, подивив ся на дитину на печі і на жінку.

— Ні, присяй Богу, ти нині п'яний! Геть мені, п'янице, з хати! Я рада, коли тебе не бачу!

— Не кричи, жінко, нема чого! Я зараз іду.

Криворукий зліз з лавки; скалка вже гасла в єго руках. Блиско ще раз тускле сьвітло по хаті і погасло. Криворукий кинув ще оком по хаті, відтак недогарок скалки затоптав ногою на землі, перехрестив ся тихцем до образів і станув в дверях.

— Ну, стара, я вже йду до коршми спати.

— А йди собі в трїсте на зломану голову!

— А дітий мені пильнуй!

Жінка мовчить.

— Чуєш?

— Та чую, чую.

— Будь здорова!

— Іди собі до чорта, не при дітях згадуючи...

Криворукий вийшов в сїни.

— А хату не забудь замкнути!

— Ну-ну, не бій ся; таких маєтків призирав ти, що нема що замикаєти; не знають ся жаден злодій. Замикай двері, бо зимно!

Криворукий замкнув хатні і сїнешні двері і вийшов на дорогу. Подивив ся ще раз на свою хату і вийшов на дорогу. Прийшовши під коршму, залукав сильно у вікно комнати, в котрій спав Мошко. Ніхто не відзивав ся. Крізь вікно видко було тільки догоряючу грань у печі. Тоді він нишком через сїни закрав ся до сєї комнати, отворив двері і станув. В хаті був великий чад з печі в алькири—Мошко спав. Криворукий замкнув ще й другу піч, стояв хвилину і дивував ся, що ніхто не відзиває ся. Постояв і вийшов.

Прийс із стайні бляшанку і поставив єї в куті коло дверей пивниці, що находила ся в великих сїнях, де часом заїздили вози на ніч. В пивниці тій стояли бочки з горівкою і пивом. Криворукий приніс ще



сплавних водних каналів межі Віднем-Преровом-Богуминовом-Краковом-Судовою Вишнею-Бродами з відногою з Судової Вишні до Петрилової в цілілї полученя з Дністром.

**Яку силу репрезентує Стояловський.** Німецький парох Айхгорн, як ми вже доносили, займився горячо справою Стояловського. Отворив субскрипцію на складки для Стояловського, щоби той міг лично удати ся до Риму, наколи приїде ревизія его канонічного процесу. Дня 28. марта вніс Айхгорн просьбу на руки віденської нунціятури до Риму, щоби зроблено ревизію процесу. При нагоді коли вже тільки говорить ся о Стояловському, буде не від річи застановити ся над статистичними даними, бо они наглядно нам показують, який вплив має сей чоловік в західній Галичині. Послїдні вибори показують, що вплив Стояловського в краківській дієцезії сягає 759000 людей. З тої дієцезії вийшло чотирох послів з сторонництва Стояловського, на котрих упало 1518 голосів. В тарнівській дієцезії вибрано також двох Стояловців 645 голосами. Ся зважимо, що кождий виборчий голос репрезентує 500 мешканців, то послї з сторонництва Стояловського репрезентують 1,081.000 жителів західної Галичини. А ся сума чинить більше як третю часть польского населеня в Галичині. Стояловський відзискує в грудни с. р. на ново своє право горожанське в Австрії, тож легко може увійти в тім часі до парламенту, бо его сторонники готові кождої хвилі зробити місце своєму проводиреві.

**Анархістичний процес.** В Берліні, перед судом присяжних веде ся процес проти пяти анархістів за те, що в 1895 році мали післати невольну машину полковникови поліції берлинської Кравцови. Невольна ся машина була дуже спиритно скomboнована. Загаровий прилад за помічю вистрілу з мавзерівського набою мав викликати вибух пороку і бензини, котра знаходилась в великій скількості в післаній пачці. Кравцз получивши ту посилку був вельми острожний, сам не отворив єї, а віддав фаховим людям. Знатоки отворили пачку і пересвідчили ся, що експлозья була би викликала не малі спустошеня. Розпочали ся слідства. Слідство зразу дуже тяжко йшло а головню для того, що один з обжалованих, котрий віддавав пачку на почту з вигляду подавав цілковито на жінчину. Урядники на почті видачи его дитинячі риси лиця, довгі льокі кучеряві здали справозданє, що надавець пачки був перебраною дівчиною. З тої причини довго пошукувано дівчини яко надавця. Пізнійше показало ся, що надавцем є Кошеман, мужчина маючий 23 літ. Арештовано Кошемана а по тім вже легко віднайдено прочих чотирох спілників. Межи обжалованими є і дві жінки.

Всі они випирають ся вини. Розпирара потрєває 6 днів, бо покликано 100 свідків.

**Графянка Егмонт,** що походить в простій лінії від славного гр. Егмонта, котрому стяли голову враз з его приятелем гр. Горном, в році 1568 в Бруксели по приказу князя Альби, в тих днях зложила послїдний іспит на доктора медицини зі знаменитим успіхом в Ціриху в Швайцарії. Бельгійські дневники славлять великі спосібности і замилованє до вибраного предмету молодой докторки.

**Чоловік, що хоче дармо читати газету.** В однім американськїм дневнику читаємо: Чоловік, що уживає власної бородавки на карку замість спинки до ковніра; що сїдає на пуферах з задю вагонів, щоби не робити видатків на їзду залізницею; що в ночи задержує годинник, щоби менше зуживав ся; що з оицадности не ставить точки над „і“ і не перечеркує „t“ — кождий такий чоловік може вважати ся більшим дженгельменом в порівнаню з чоловіком, котрий через 2—3 місяці одержує правильно часосиць, а потім звертає єї, пишучи: „не принимаю“ або „пренумерую з другої руки“...

**Число предків** яких посїдає кождий смертельник, є досить значне, як виказує простий рахунок: кожде з родичів має своїх двоє родичів, а з тих кожде знов по двоє і т. д. Коли отже приймемо 76 родів від початку ери християнської, то кождий з нас має в першїм році тої ери 139.235,017.4589,534.976 предків. Не малий клопіт мав би отже той, хто би хотїв заложити галерію портретів всіх своїх предків.

**Страшний огонь** вибух дня 30-го марта в Шамраївцї на Україні коло Білої церкви в стайнях, де містила ся слава на цілу Росію стадинна коний гр. Браницкої. Огонь був мабут підложений, бо показав ся рівночасно в кількох місцях, а ширив ся так скоро, що чотирьох паробків, що спали в стайні, ледве утікло з житєм через вікно. В тій стадині було 130 коний і з них погоріло 121 штук; лишє 9 коний удало ся виратувати. Переїсна вартість кождого коня виносила по 1000 рублів. Крім того згоріло 40 штук робочих волів. Не обійшло ся і без жертви людської. Іменно управитель стадини, старенький п. Сьвенткевич, коли довїдав ся о нещастю, упав ражений серцевим ударом. Білоцерківська стадинна видавала коні чистої крови англійської, дуже цїнені до перегонів і ловів. Кождого року відбувала ся в Білій церкві випродаж молодників, а на ті ліцитації, славні в Европі, їздили купці з цілого світа.

**Завіщанє в цигарі.** До Франкфурта над Меном в Німеччині приїхав один нан з Візбадену. В часі свого побуту зайшов до одної гра-

фіки і купив кілька цигар, штуку по вісім феників. Коли запалив одно з них, почув якийсь особливий запах і побачив, що з цигара вистає кусник дрота. Він розвинув цигару і найшов в середині кусник паперу обвинений дротом. Коли папір розпостер, показало ся, що то була нота на двацять марок. На малім куснику паперу, котрим обвинено гроші були такі слова: „Робітник з фабрики тютюну Евгеній Мартенс завинув в то цигаро перед своєю смертю свій послїдний маєток. З причини, що то цигаро гіршого рода і дешево, надїє ся він, що гроші дістануть ся бідному чоловікови. Нещастні обставини примушують мене відобрати собі жите. Гамбург 19-го мая 1895 р.“ Показало ся, що справді дня 21-го мая 1895 р. найдено коло Гамбурга трупа робітника фабричного Евгенія Мертенса. Але що пан, котрий купив цигару не бідний, то він жертвував найдені в цигарі гроші на добродійні цілі.

## Телеграми „Буковини“.

З дня 15-го цвітня 1897 року.

**Берлін.** Про послїдні години великого герцога Мекленбург-Шверинського доносять, що сили опустили були его так дуже в наслідок двох безсонних ночей, що наступив паралїж серця і він без болю заснув тихо на руках родини.

**Атени.** Турки збирають великі сили военні коло Гревени. Дальший похід грецких добровольців видає ся неможливим. Їх положенє уважають навіть дуже небезпечним.

**Царгород.** Із-за відкликания розказу, виданого Едгем-паші, щоби ішов наперед з турецкою армією, настало між військовими і цивільними кругами велике невдоволенє. Передвчєра відбуло ся засіданє ради міністрів, вчєра военной ради. Нині має занести рішуча ухвала. Ходять поголоски про зміну теперішнього міністерства.

**Царгород.** Зачувати, що рада военна мала ухвалити виповїдженє війни, як тільки ще повторить ся напад зі сторони Греків. Мала вже навіть установити напрям, куди має посувати ся турецька армія.

**Атени.** Про нові напади пораничні грецких ватаг доносять з Македонії. Одну грецку ватагу відперли Турки і нанесли їм великі страти. Межи добровольцями запримічено грецких офіцирів.

околіт соломі, поклав его на двері пивниці і зляв его горівкою з бляшанки. Воня міцної горівки розійшла ся по сїнех.

Доси робив він все досить спокійно, немов з розвагою. Але тепер, коли мав виймити сїрник і запалити соломі, став надумувати ся. Він і засьвітїв сїрник, але взяв его обережно в долоню, відійшов від соломі і загасив. Аби набрати відваги, він прихилив бляшанку, в котрій ще була з літра горівки, до рота і потягнув кілька чарок нараз.

„Ще час! думав собі — нехай Мошко ліпше загорить. Що йно нервости минули.“

Але горівка, від котрої сподївав ся набрати відваги, завела его. Як звичайно робила она его добродушним, так і тепер почув він єї відрадний вплив. Зробило ся ему теплійше і він з вдоволенєм усїв собі на соломі...

Але тільки на хвильку. Бо небавом зібрав ся, вхопив бляшанку в руки, вибіг на двір і з цілої сили потиснув ліктем в одну і другу шибу вікна від комнати Мошка, щоби вилетїли, а з комнати вдарив сопух і чад аж на двір.

— Мошку, спите? — крикнув ще кризь вибите вікно. — Вставайте!

Але Мошко не вставав, а спав дальше. Криворукий з бляшанкою в руках майже вибіг на дорогу з села. Біг так довго, поки минув остатню хату, а коло ліса пристанув і потягнув кілька ликів з бляшанки.

— Ще жидюга на смерть загорить! — став він говорити сам до себе. — Піду до суду, скажу, що я хотїв зробити, нехай мене замкнуть, я вже й так нікому не потрібний.

І він ішов до суду. Нїс бляшанку в руках так довго, поки в нїй була горівка, а там і кинув єї в корчі, попрощавши єї словами: — Шкода — добра була... Але се вже остатний раз я горівку пив! В криміналі не дадуть... Ну, нехай і не дають... обійду ся!

Ступив ще мовчки кількадесять кроків, заточуючись по дорозі, і станув перед зломаною на половину сосною. Вдивляв ся в ню добру хвилю і нараз промовив:

— То ти мене, жінко, проганяєш з власної хати? Кажеш, аби я до дїтька йшов, Дух сьвятий при мені! То така ти зробила ся?... Ов, я не сподївав ся по тобі,

жінко, не сподївав ся! До дїтька — каже. а я не до дїтька, а до криміналу піду... до криміналу за того злодюгу Мошка, що мене обрабував, що мене обікрав, що мене... що мене з хати моєї хоче вигнати... А я его і не спалив, як хотїв, і він встане і хату забере... Гей, Боже, я ему того не подарую, верну ся ще і підпалю.

Він ледви стояв на ногах, але могутий, грізний голос его лунав у темнім лісі на морознім воздуху.

— Підпалю і він згорить... Приїде его Сура, приїдуть бахорі, а тата нема, спік ся... Діти в плач... що діти винні?...

— Що мені з того, що Мошко згорить? Хата моя і так пропаде. Забере син, забере зять его. Один Мошко в грїб, а натомиць других сїм кіп! Гріх на душу.. убійник... а я в житю лишє пив, а злого діла не творив... не крав... одну ту горівку вкрав, що аж ту принїс... Ух! але добра була!

(Дальше буде.)



В КОЖДІЙ РУСЬКІЙ ХАТІ І ШКОЛІ

повинна знаходити ся

## Народописна карта

українсько-руського народу,

зладжена д-ром Гр. Величком, видана товариством „Просвіта“, а виконана в літографічній закладі Андрія Андрейчина у Львові.

**Книгарська ціна карти,** наклеєної вже на полотні, виносить 3 зр. 50 кр., а для членів „Просвіти“ і передплатників „Зорі“ 2 зр. 50 кр., з рекомендованою пересилкою 3 зр.

Купити можна в „Просвіті“ у Львові, ринок ч. 10.

Наклад невеликий; купуйте чимскорше!

Руским церквам і братствам церковним поручаю:

Світло церковне в великій виборі від 1/4 фунта до 2 фунт. першої і другої якості, світло столове і до павуків, віск чистий пчільний на світло, світло з білого воску різної величини і грубости. Кадила: мішане, королівське, ладан і смирна.

## НА СВЯТА!

Мука, славні дріжджі віденські Мавтнера, овочі полудневі і коріня в найлучшій роді і як найдешевні.

Природні вина від 40 кр. до 5 зр. за фляшку, на міру природне столове по 48 кр. і 60 кр. за літру.

Поручаю мою ново-заложену руску торговлю ласкавій пам'яті і опіці остаюсь

з глибоким поважанем

**ІГНАТІЙ ВЛАСЮК,**

Чернівці ул. Паньська ч. 35.

**LINIMENT. CAPSICI COMP.**

aus Richters Apotheke in Prag.



Beim Einkauf dieser anerkannt vorzüglichen, schmerzstillenden Einreibung, die in allen Apotheken vorrätig ist, sehe man stets nach der Marke: „Anker“.

## „Дністер“

товариство взаїмних обезпечень

у Львові в домі „Просвіти“ Ринок 10.

перше і одинокє руске товариство асекураційне, припоручене Всч. Духовенству і всім вірним через Впреосв. Митр. і Преосв. Еп. Ординарияти всіх трьох галицьких Епархій, обезпечає будинки, скот, господарські знаряди, збіжжє в зерні і соломі, сіно в стогах і будинках против шкідливих вогнів за можливо найнижшою оплатою.

Шкоди ліквідують ся і виплачує ся сейчас по пожарі, а договори заключені з першими Товариствами контрааскураційними подають „Дністрові“ можливість обезпечувати і виплачувати і найвищі суми.

Поліси „Дністра“ приймає банк краєвий у Львові при позичках іпотечних.

На жите можна обезпечити ся через „Дністер“ після всіх можливих комбінацій в товаристві взаїмних обезпечень в Кракові, котре дає як найкористийші умови і видає поліси і квіти в руській мові.

Товариство взаїмного кредиту „Дністер“, стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою, приймає від своїх членів і третих лиць вклади до опрочентованя по 5 процент. Гваранція цілковита. Удїли по 50 корон. Позички удїляють ся тільки власителям реальностей, вільних від тягарів, за порукою двох членів. З позичок відтїгає ся десята часть на удїл.

Зголошення о удїлені агенції в місцевостях, де „Дністер“ не є заступлений, приймають ся.

Пам'ятайте на Народний Дім  
в Чернівцях!

## ДРУКАРНЯ „РУСКОЇ РАДИ“ в Чернівцях.

Перша на Буковині

**РУСКА ДРУКАРНЯ**

в Народнім Домі

при улиці Петровича ч. 2.

приймає всякі роботи друкарські в мовах руській, польській і німецькій.

ДОБІР БУКВ ВЕЛИКИЙ.

Роботи виконує ся скоро, солідно і дешево.

Русини! удавайте ся з роботами до своєї рускої друкарні!

## Рух поїздів залізничних

важний з днем 1-го мая 1896 після середно-європейского годинника.

| Приходять   | П о ї з д и |   |   |         |      |     |        |     | Відходять  | П о ї з д и |   |   |         |      |     |        |     |
|---|-------------|---|---|---------|------|-----|--------|-----|--|-------------|---|---|---------|------|-----|--------|-----|
|   | поспішні    |   |   | особові |      |     | мішані |     |  | поспішні    |   |   | особові |      |     | мішані |     |
| до Чернівців  |             |   |   |         |      |     |        |     | з Чернівців  |             |   |   |         |      |     |        |     |
| З Відня, Кракова, Львова, Станіславова, Коломиї і Снятина . . . . . | 1128        | . | . | 657     | 1028 | 550 |        |     | До Снятина, Коломиї, Станіславова, Львова, Кракова і Відня . . . . . | 347         | . | . | 941     | 1029 | 538 |        |     |
| З Букареншту, Яс, Сучави, Глибоки . . . . .                         | 329         | . | . | 912     | 1000 | 523 |        |     | До Глибоки, Сучави, Яс, Букареншту . . . . .                         | 1203        | . | . | 717     | 1048 | 616 |        |     |
| З Новоселиць, Садагури . . . . .                                    | .           | . | . | .       | .    | .   | 1113   | 950 | До Садагури, Новоселиць . . . . .                                    | .           | . | . | .       | .    | .   | 430    | 612 |

Підчеркнені числа означають пору нічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мин. рано. — Середно-європейський час різнить ся від львівського о 36 минут, а від черновецького о 44 минут; коли на залізницях є 12 год., то на львівському годиннику є 12 год. 36 мин., а на черновецькому 12 год. 44 минут.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

За редакцію відповідає **Осип Маковей.**

З др укарні „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Івана Хромовського.

